



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/SC.1/2007/7  
24 August 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH AND FRENCH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по автомобильному транспорту

Сто первая сессия

Женева, 16-18 октября 2007 года

Пункт 7 b) i) предварительной повестки дня

**РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ, КАСАЮЩИХСЯ ОБЛЕГЧЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ  
АВТОМОБИЛЬНЫХ ПЕРЕВОЗОК**

Международная система страхования автотранспортных средств  
(система "зеленой карты")

Доклад Председателя Совета страховых бюро<sup>1</sup>

В этом году сорок первая Генеральная ассамблея Совета страховых бюро (ССБ) состоялась 24-25 мая 2006 года в Брюсселе. Ниже рассматриваются основные вопросы, которые были обсуждены Советом в течение последних 12 месяцев.

---

<sup>1</sup> Настоящий документ был представлен с опозданием ввиду несвоевременного получения материалов из других источников.

## **I. ПОДДЕРЖКА ЕВРОПЕЙСКИХ ГАРАНТИЙНЫХ ФОНДОВ И КОМПЕНСАЦИОННЫХ ОРГАНОВ**

1. Гарантийные фонды, созданные в каждом государстве - члене Европейского союза в соответствии со второй директивой по страхованию автотранспортных средств, обязаны возмещать ущерб по искам, обусловленным незастрахованными или неустановленными транспортными средствами. После вступления в силу четвертой директивы по страхованию автотранспортных средств государства-члены создали также соответствующие компенсационные органы.

2. Компенсационные органы и гарантийные фонды связаны между собой совместным соглашением, подписанным в 2002 году и продленным в 2004 и 2007 годах в связи с последним расширением ЕС. Гарантийные фонды и другие органы, созданные на основании четвертой директивы по страхованию автотранспортных средств - компенсационные органы и информационные центры, - координировали свою работу и сотрудничали до настоящего времени на разовой основе, проводя периодические международные совещания по общим вопросам, организованные отдельными гарантийными фондами.

3. На европейском совещании гарантийных фондов и компенсационных органов в Роттердаме в ноябре 2006 года было принято решение о необходимости официального оформления международного сотрудничества между этими структурами и оказания им административной поддержки со стороны секретариата Совета страховых бюро.

4. Для направления развития сотрудничества между гарантийными фондами и компенсационными органами в нужное русло был создан соответствующий комитет по осуществлению. В этой связи секретариат в настоящее время набирает дополнительный штат, с тем чтобы иметь возможность выполнить эту возложенную на него функцию. Следующее европейское совещание гарантийных фондов и компенсационных органов состоится в ноябре 2007 года в Мадриде.

## **II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ НЕЗАСТРАХОВАННЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ**

5. Проблема, связанная с большим числом случаев эксплуатации незастрахованных транспортных средств в некоторых странах, приобретает для Совета страховых бюро все большую и большую важность в связи с тем, что число транспортных средств, находящихся в международном движении, ежегодно увеличивается. Число случаев эксплуатации незастрахованных транспортных средств исключительно высокое в некоторых странах Центральной и Восточной Европы, которые присоединились к

Европейскому союзу в течение последних пяти лет и транспортные средства которых имеют право передвигаться между государствами - членами Европейского экономического пространства, не подвергаясь никакому контролю на предмет наличия соответствующих страховых документов. Ответственность за любые дорожно-транспортные происшествия, обусловленные этими транспортными средствами, несет страна, в которой эти транспортные средства зарегистрированы, однако в связи с тем, что многие транспортные средства находятся в данной иностранной стране в течение продолжительного периода времени или имеют поддельные номерные знаки, получить возмещение расходов, связанных с данным дорожно-транспортным происшествием, от страны регистрации зачастую трудно. В таком случае расходы покрываются гарантийным фондом той страны, в которой имело место дорожно-транспортное происшествие, и в конечном итоге автомобилистами этой страны за счет увеличения стоимости их страховых полисов.

6. В настоящее время Совет страховых бюро сотрудничает с Европейской комиссией и Европейской федерацией национальных страховых ассоциаций (ЕКС) для рассмотрения способов, с помощью которых можно было бы ослабить остроту этой проблемы. В целях получения более надежных статистических данных ССБ использует результаты вопросника по эксплуатации незастрахованных транспортных средств, направленного его членам. Этот процесс будет отрабатываться в течение следующего года. Кроме того, в целях оказания помощи другим странам в деле проведения более успешной политики собирается информация о надлежащей практике некоторых стран, которая позволяет снизить число случаев эксплуатации незастрахованных транспортных средств.

7. Этот вопрос будет носить приоритетный характер и в течение следующего года в связи с предстоящим совещанием Комитета управления ССБ, которое будет посвящено исключительно этому вопросу.

### **III. ФИНАНСОВАЯ СТАБИЛЬНОСТЬ**

8. Финансовая стабильность системы "зеленой карты" ставится Советом в центр его неустанных усилий с целью обеспечить удовлетворение всех крупных или чрезмерных исков всеми бюро. Теперь, в течение второго года, работа сосредоточена на том, как обеспечить такую финансовую структуру, аудиторскую проверку и организацию работы отдельных бюро, которая позволяла бы им выплачивать возмещение по искам, и каким образом обеспечить удовлетворение предъявленного иска в случае финансовой несостоятельности того или иного бюро.

9. Кроме того, это исследование имеет целью улучшить методы урегулирования спорных исков методом посредничества и арбитража, с тем чтобы ускорить разрешение спора по тому или иному иску. Параллельно Совет рассматривает возможность создания обеспеченной на высоком уровне "зонтичной" системы перестрахования, с тем чтобы не ставить под угрозу всю сложившуюся систему страхования в случае крупного системного сбоя в ее дальнейшей работе.

10. Эта деятельность, которая направлена на укрепление финансовой основы всей системы, будет продолжена и в предстоящем году.

#### **IV. ПЕРЕСМОТР СИСТЕМЫ "ЗЕЛЕННОЙ КАРТЫ"**

11. В течение последних 50 лет система "зеленой карты" практически оставалась неизменной, в связи с чем Совет страховых бюро в настоящее время проводит работу по ее первому существенному пересмотру. Этот пересмотр имеет целью уточнить оставшиеся неопределенные моменты, усовершенствовать систему "зеленой карты" в качестве документа для использования в некоторых случаях контрольными органами, улучшить ее договорный аспект и обеспечить наличие практической информации для владельца страхового полиса либо на самой "зеленой карте", либо на вебсайте ССБ.

12. Рабочая группа, которая была создана в рамках Совета страховых бюро для решения проблемы защищенности "зеленой карты" от фальсификации, в настоящее время работает над этим проектом и будет стремиться заручиться широкой поддержкой со стороны всех бюро в части пересмотра формата "зеленой карты" в соответствии с указанными выше принципами. ЕЭК ООН будет проинформирована о ходе работы по этому вопросу. После того как Генеральная ассамблея утвердит пересмотренный формат, он будет представлен ЕЭК ООН на рассмотрение.

#### **V. ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ЧЛЕНСТВОМ**

##### **A. Болгария и Румыния**

13. Болгария и Румыния присоединились к Европейскому союзу 1 января 2007 года. В обычных условиях обе страны должны были бы подписать до вступления в ЕС многостороннее соглашение ССБ. В соответствии с этим многосторонним соглашением транспортные средства с номерными знаками бюро, подписавших это соглашение, должны быть, как предполагается, застрахованы и при пересечении границ государств, подписавших это соглашение, не должны подвергаться контролю на предмет наличия страховых документов. Их участие в многостороннем соглашении было отложено на

время, которое потребовалось обеим странам для снижения числа находящихся в эксплуатации незастрахованных транспортных средств до уровня, приемлемого для других стран, подписавших это соглашение, - не более 10% от общей численности парка транспортных средств.

14. Обе страны в конечном итоге удостоверили другие страны, подписавшие соглашение, в том, что они обеспечили указанный выше требуемый уровень, в результате чего 8 марта 2007 года было подписано дополнение к многостороннему соглашению, на основании которого они были приняты в качестве сторон, подписавших соглашение. После этого Европейская комиссия должна была принять решение, распространяющее действие этого соглашения на Болгарию и Румынию. Соответствующее решение ЕС было принято 9 июля 2007 года и опубликовано 10 июля 2007 года в Официальном вестнике ЕС. В конечном итоге оно начало действовать с 1 августа 2007 года, когда проверка страховых документов на границах Болгарии и Румынии с другими государствами - членами ЕЭП, Андоррой и Хорватией была отменена.

#### **В. Сербия и Черногория**

15. Республика Черногория приобрела статус независимого государства, признанного Организацией Объединенных Наций, после национального референдума, состоявшегося в июле 2006 года. Новое государство является относительно небольшим и насчитывает приблизительно 160 000 транспортных средств и три национальные компании, обеспечивающие страховое покрытие СОВТЛ. В этой связи было признано, что страховым компаниям Черногории будет трудно создать бюро, жизнеспособное с финансовой точки зрения. С учетом этого бюро Сербии согласилось при поддержке сербских компетентных органов оказывать на промежуточном этапе страховым компаниям и транспортным средствам Черногории соответствующие услуги по линии сербского отделения системы "зеленой карты". В то же время компетентные органы Черногории согласились соблюдать соглашения Совета страховых бюро в отношении иностранных средств, находящихся на территории Черногории.

16. Временное соглашение между Советом страховых бюро, бюро Сербии и Ассоциацией страховых компаний Черногории, действующей от имени компетентных органов Черногории, по обеспечению страхового покрытия по системе международной страховой карточки транспортных средств, въезжающих на территорию Республики Черногории и покидающих ее, было введено в действие в середине июля 2007 года во время летнего туристического сезона.

## **VI. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ ССБ**

17. Совет страховых бюро назначил Генеральным секретарем Совета страховых бюро г-на Алена Пира начиная с 1 августа 2007 года. До этого г-н Пир выполнял обязанности старшего распорядителя бюро Бельгии.

18. Он сменил на этом посту г-на Майкла Николсона, который ушел в отставку после десяти лет работы на должности Генерального секретаря.

-----